

# BLUE LINE

- TURISTIČKE RUTE ZAGREBA ZA KRETANJE OSOBA U INVALIDSKIM KOLICIMA**
- WHEELCHAIR ACCESSIBLE TOURIST ROUTES IN ZAGREB**

Više informacija o "Blue Line" projektu potražite na internetskoj stranici / More information on the "Blue Line" project can be found on the website [www.plavi-telefon.hr](http://www.plavi-telefon.hr)

Više informacija o gradu Zagrebu potražite na internetskoj stranici / More information on the city of Zagreb can be found on the website [www.infozagreb.hr](http://www.infozagreb.hr)

Nakladnik / Publisher  
**Udruga Plavi telefon, Zagreb**

Za nakladnika / On behalf of the publisher  
**Miran Vučenović**

Mapiranje pristupačnih turističkih ruta / Mapping of wheelchair accessible routes  
**Udruga Plavi telefon, Zagreb**  
**Udruga CeDePe, Zagreb**  
**Edukacijsko-rehabilitacijski fakultet, Zagreb**

Godina mapiranja / Mapping year  
**2021.**

Dizajn i ilustracije / Design and illustrations  
**Pearls-dizajn, Zagreb**

Fotografije / Photos by  
**Jasmin Krpan**  
Image stocks

Tekstovi / Copywriting  
**Turistička zajednica grada Zagreba**

Prijevod i lektura / Translations and proofreading  
**Lana Kralj**

Autori metodologije / Methodology authors  
**L. Šakaja, K. Bašić, R. Vuk, Z. Stiperski**  
**Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb**

**Udruga Plavi telefon**  
Ilica 36, 10000 Zagreb / [info@plavi-telefon.hr](mailto:info@plavi-telefon.hr) / [www.plavi-telefon.hr](http://www.plavi-telefon.hr)

**Turistička zajednica grada Zagreba**  
Kaptol 5, 10000 Zagreb / [info@infozagreb.hr](mailto:info@infozagreb.hr) / [www.infozagreb.hr](http://www.infozagreb.hr)

Izdavač je poduzeće sve da osigura točnost informacija u publikaciji do trenutka tiskanja, ali ne može preuzeti odgovornost za promjene koje su nastale nakon zaključivanja sadržaja. / The publisher has made every effort to ensure the accuracy of the information in the publication at the time of printing, but cannot take responsibility for changes that have occurred after the conclusion of the content.



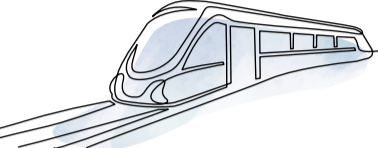
**1 Trga bana Josipa Jelačića**  
Glavni gradski trg ime je dobio po hrvatskom banu iz 19. stoljeća koji je ukinuo kmetstvo i sazvaio prve izbore Hrvatskog sabora, a čiji se spomenik nalazi u središtu trga.

**Ban Jelačić Square**  
The main town square is named after a 19th century Croatian nobleman who abolished serfdom and organized the first elections for the Sabor, Croatian Parliament. His statue is located at the center of the square.



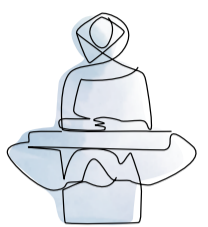
**3 Trg kralja Tomislava**  
Jedan je od najljepših gradskih trgova u čijem se središtu nalazi spomenik prvom hrvatskom kralju Tomislavu. Okružuju ga Umjetnički paviljon, Glavni željeznički kolodvor i Hotel Esplanade.

**King Tomislav Square**  
It is one of the most beautiful town squares with centrally situated monument to the first Croatian king, Tomislav. It is surrounded by the Art Pavilion, Central Railway Station and the Hotel Esplanade.



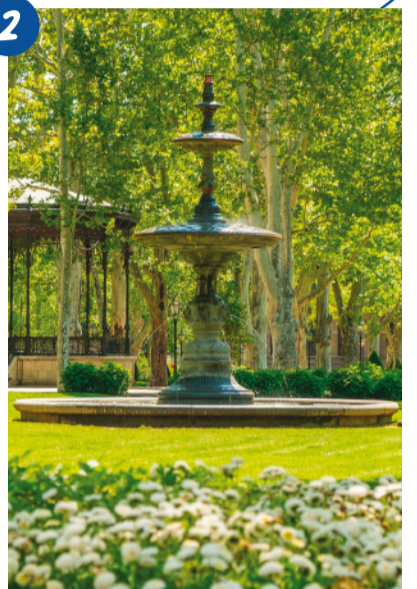
**5 Hrvatsko narodno kazalište**  
Kazalište datira iz 1895. godine, a njegov bogati program sastoji se od opere, drame i baleta. Već je i sama monumentalna historičistička zgrada kazališta dovoljan razlog za posjet.

**Croatian National Theatre**  
The theater dates back to 1895, and its rich program consists of operas, dramas and ballets. The monumental historicist theater building itself is reason enough to make a visit.



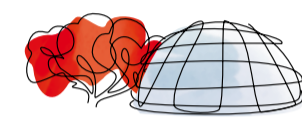
**2 Park Zrinjevac**  
Jedno od najromantičnijih zagrebačkih odredišta, poznato po prekrasnim fontanama, bistama, Glazbenom paviljonu i meteorološkom satu koji se svakog ponedjeljka ručno navija.

**Zrinjevac Park**  
One of the most romantic locations in Zagreb, known for its beautiful fountains, busts, The Music Pavilion and a weather clock that is manually wound every Monday.



**4 Botanički vrt**  
U Botaničkom vrtu prve su biljke posadene 1892. godine i uređen je u stilu engleskog perivoja. Najveći dio vrta čini arboretum, a dio parka s cvijećem napravljen je simetrično.

**Botanical garden**  
The first seedlings were planted in the Botanical Garden in 1892, and the garden was decorated in the style of an English park. The largest part of the garden is the arboretum, and one part of the park with flower beds has a symmetrical design.



**6 Trg Petra Preradovića**  
Trg je nazvan po generalu i pjesniku Petru Preradoviću, no Zagrepčani ga zbog šandova s cvijećem koji se nalaze na njemu zovu „Cvjetni trg“. Poznat je po opuštenuj atmosferi kafića i njihovih terasa.

**Petar Preradović Square**  
The square is named after the general and poet Petar Preradović, but the people of Zagreb call it 'Flower Square' because of the flower stands located there. It is known for the relaxed atmosphere of cafes and their terraces.



**12 Katedrala**  
Katedrala Marijina Uznesenja najveća je hrvatska sakralna građevina. Građena je i pregrađivana od 13. stoljeća, a današnji neogotički izgled dobila je u 19. stoljeću.

**Cathedral**  
The Cathedral of Assumption of the Blessed Virgin Mary is the largest Croatian sacral building. It has been built and rebuilt since the 13th century, and it was brought to its present Neo-Gothic look in the 19th century.



**10 Kamenita vrata**  
Do danas su jedina sačuvana gradska vrata. Nakon požara 1731. među ruševinama je pronađena neoštećena slika Bogorodice, a Majka Božja od Kamenitih vrata tada je proglašena zaštitnicom grada.

**Stone Gate**  
To this day, it is the only remaining entrance of Zagreb's old fortifications. After the fire in 1731, an intact image of the Virgin Mary was found among the ruins, and the Mother of God of the Stone Gate was then proclaimed the patron saint of the city.



**7 Uspinjača**  
Zagrebačka uspinjača smatra se najkraćom žičanom željeznicom na svijetu koja je namijenjena javnom prijevozu. Duga je tek 66 metara, a vožnja od dna do vrha traje svega 64 sekunde.

**Funicular**  
The Zagreb funicular is considered to be the shortest cable railway in the world intended for public transport. It is only 66 meters long, and the ride from the bottom to the top takes only 64 seconds.



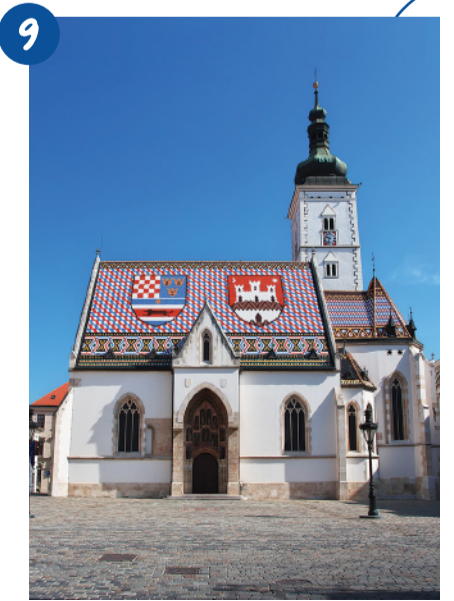
**11 Tržnica Dolac**  
Dolac je najveća i najljepša gradska tržnica puna lokalnog voća i povrća te ostalih domaćih proizvoda iz svih dijelova Hrvatske. Prodavači na tržnici prodaju ispod tradicionalnih crvenih suncobrana.

**Dolac market**  
Dolac is the largest and most beautiful city market full of local fruits, vegetables and other local products from all over Croatia. All vendors selling at their stands are protected by traditional red parasols.



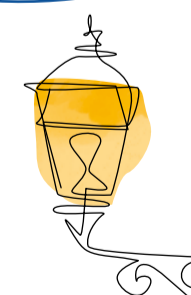
**9 Markov trg**  
Trg svetog Marka središte je Gornjeg grada, a na njemu se nalazi prekrasna istoimena crkva čiji dijelovi datiraju još iz sredine 13. stoljeća. Crkvu okružuju palače Vlade, Sabora i Ustavnog suda.

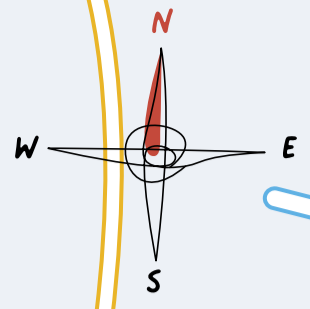
**St Mark's Square**  
St Mark's Square is the center of the Upper Town, with a beautiful church of St. Mark in its centre. Parts of the church date back to the mid 13th century. The church is surrounded by the Government palace, the Parliament and the Constitutional Court.



**8 Kula Lotrščak**  
Kula Lotrščak jedan je od najbolje očuvanih objekata nekadašnjega gradskog obrambenog sustava. Unutar kule nalazi se Grički top koji puca svaki dan točno u podne.

**Lotrščak Tower**  
Lotrščak Tower is one of the best-preserved buildings of the former city defense system. Inside the tower is the Grič cannon, which sounds fires every day exactly at noon.





- Glavna pristupačna ruta  
Main wheelchair accessible route
- Preporučeni smjer kretanja  
Recommended directions
- Ostale pristupačne rute  
Other wheelchair accessible routes
- Prolazak uz asistenciju  
Assistance required during passage
- Prolazak nije moguć  
Passage not possible
- Samostalan prijelaz ulice  
Street crossing for independent use
- Prijelaz ulice uz asistenciju  
Assistance required in street crossing
- Prijelaz ulice nije moguć  
Street crossing not possible
- Tunel Grič (pristupačan)  
Grič Tunnel (accessible)
- Turistički informativni centar  
Tourist Info Centre
- Javni WC (pristupačan)  
Public toilet (accessible)
- Autobusni kolodvor Zagreb  
Zagreb Bus Station
- Glavni željeznički kolodvor  
Main Railway Station
- Trg hrvatskih velikana  
Croatian Nobles Square
- Meštrovicев paviljon  
Meštrović Pavilion
- Hrvatski državni arhiv  
Croatian State Archives
- Muzej Mimara  
Mimara Museum
- Britanski trg  
British Square



**BLUE LINE**

- 1 Trg bana Josipa Jelačića  
Ban Jelačić Square
- 2 Park Zrinjevac  
Zrinjevac Park
- 3 Trg kralja Tomislava  
King Tomislav Square
- 4 Botanički vrt  
Botanical Garden
- 5 Hrvatsko narodno kazalište  
Croatian National Theatre
- 6 Trg Petra Preradovića  
Petar Preradović Square
- 7 Uspinjača  
Funicular
- 8 Kula Lotrščak  
Lotrščak Tower
- 9 Markov trg  
St Mark's Square
- 10 Kamenita vrata  
Stone Gate
- 11 Tržnica Dolac  
Dolac market
- 12 Katedrala  
Cathedral